

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 13. juuli 2017. aasta otsus (Najvyšší súd Slovenskej republiky eelotsusetaotlus – Slovaki Vabariik) – Radosław Szoja versus Sociálna poisťovňa**

(Kohtuasi C-89/16) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Sotsiaalkindlustuskeemide kohaldamine — Võõrtöötajad — Isik, kes on töötaja ühe liikmesriigi territooriumil ja füüsilisest isikust ettevõtja teise liikmesriigi territooriumil — Kohaldatava õiguse kindlaksmääramine — Määrus (EÜ) nr 883/2004 — Artikli 13 lõige 3 — Määrus (EÜ) nr 987/2009 — Artikli 14 lõige 5b — Artikkel 16 — Halduskomisjoni otsuste mõju sotsiaalkindlustuskeemide koordineerimisele — Vastuvõetamatus)*

(2017/C 293/07)

Kohtumenetluse keel: slovaki

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: Radosław Szoja

Kostja: Sociálna poisťovňa

menetluses osales: WEBUNG, s.r.o.

**Resolutsioon**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide kooskõlastamise kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrusega (EL) nr 465/2012, artikli 13 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et määrates kindlaks siseriiklikud õigusnormid, mis on selle sätte alusel kohaldatavad niisugusele isikule nagu põhikohtuasja kaebaja, kes tavaliselt töötab ja on tegev füüsilisest isikust ettevõtjana erinevates liikmesriikides, tuleb arvesse võtta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 rakendamise kord, muudetud määrusega nr 465/2012, artikli 14 lõikes 5b ja artiklis 16 sätestatud nõudeid.

<sup>(1)</sup> ELT C 175, 17.5.2016.

**Euroopa Kohtu (teine koda) 13. juuli 2017. aasta otsus (Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság eelotsusetaotlus – Ungari) – Túrkevei Tejtermelő Kft. versus Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség**

(Kohtuasi C-129/16) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Keskkond — ELTL artiklid 191 ja 193 — Direktiiv 2004/35/EÜ — Kohaldatavus ratione materiae — Õhusaaste jäätmete ebaseaduslikul põletamisel — Põhimõte „saastaja maksab“ — Siseriiklikud õigusnormid, mis näevad ette saastuse toimumise kohaks olnud kinnisasja omaniku ja saastaja solidaarvastutuse)*

(2017/C 293/08)

Kohtumenetluse keel: ungari

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

## Põhikohtuasja pooled

Hageja: Túrkevei Tejtermelő Kft.

Kostja: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

## Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/35/EÜ keskkonnavastutusest keskkonnakahjustuste ärahoidmise ja parandamise kohta sätteid tuleb ELTL artikleid 191 ja 193 arvestades tõlgendada nii, et kui põhikohtuasja olukord kuulub direktiivi 2004/35 kohaldamisalasse – mida tuleb kontrollida eelotsusetaotluse esitanud kohtul –, ei ole nende sätetega vastuolus niisugused kõnealused õigusnormid nagu põhikohtuasjas, mille kohaselt vastutavad lisaks selliseid kinnisasju kasutavatele ettevõtjatele, millel on toimunud ebaseaduslik saastamine, sel viisil tekitatud keskkonnakahjustuse eest solidaarselt ka muud isikud, nagu kinnisasja omanikud, ilma et oleks vaja tõendada põhjuslikku seost mainitud omanike käitumise ja tekkinud kahjustuse vahel, tingimusel et nimetatud õigusnormid on kooskõlas liidu õiguse üldpõhimõtetega ning kõigi EL lepingu, ELTL lepingu ja liidu teiste õigusaktide asjakohaste sätetega.
2. Direktiivi 2004/35 artiklit 16 ja ELTL artiklit 193 tuleb tõlgendada nii, et kui põhikohtuasja olukord kuulub direktiivi 2004/35 kohaldamisalasse, ei ole nende artiklitega vastuolus niisugused kõnealused õigusnormid nagu põhikohtuasjas, mis näevad ette, et selliste kinnisasjade omanikud, millel on toimunud ebaseaduslik saastamine, mitte üksnes ei vastuta solidaarselt koos kinnisasja kasutanud ettevõtjatega, vaid lisaks võib pädev siseriiklik asutus neile ka trahvi määrata, tingimusel et sellised õigusnormid on tugevdatud kaitse eesmärgi saavutamiseks sobivad ning et trahvisumma kindlaksmääramise meetod ei lähe selle eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale, mida kontrollida on liikmesriigi kohtu ülesanne.

<sup>(1)</sup> ELT C 211, 13.6.2016.

**Euroopa Kohtu (viies koda) 13. juuli 2017. aasta otsus (Cour d'appel de Mons'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Christian Ferenschild versus JPC Motor SA**

**(Kohtuasi C-133/16) <sup>(1)</sup>**

**(Eelotsusetaotlus — Tarbe kaupade müük ja nendega seotud garantii — Direktiiv 1999/44/EÜ — Artikli 5 lõige 1 — Müüja vastutuse aeg — Aegumistähtaeg — Artikli 7 lõike 1 teine lõik — Kasutatud kaubad — Müüja vastutuse piiramine kokkuleppe alusel)**

(2017/C 293/09)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel de Mons

## Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Christian Ferenschild

Vastustaja: JPC Motor SA